

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 118

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Sonntag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredis</i> et <i>samedis</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr im Jahre 1894. — Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1894.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es wird vermisst die 4 % Obligation der Gotthardbahn lit. B No. 39,172 von Fr. 1000 des Anleihe vom 1. Januar 1894, angehörend der Witwe Irminge-Funk, Palmengasse, in Zürich.

Ein allfälliger Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert drei Jahren, von der ersten Bekanntmachung dieses Aufrufes an gerechnet dem Präsidenten des Bezirksgerichts Luzern vorzuweisen, ansonst dieselbe als, dann kraftlos erklärt würde.

Luzern, den 9. April.

Der Gerichtspräsident:

Melch. Schürmann.

Der Gerichtsschreiber:

Dr. Gebhardt.

(W. 39^a)

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Lebensversicherungsbank für Deutschland in Gotha.

Herr **H. C. Müller**, Apotheker in Genf, 4, place neuve, ist der Träger unseres Rechtsdomizils für den genannten Kanton.

Zürich, am 1. Mai 1895.

Namens der Lebensversicherungsbank für Deutschland zu Gotha:

Th. Motteler,

(D. 35) Generalbevollmächtigter für die Schweiz.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna.

Bureau Biel

1895. 29. April. Inhaber der Firma **R. Keller-Antenen** in Biel ist Robert Keller alié Antenen von Reinach, in Biel. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Kolonialwarenhandlung. Vertretung in Cigarren und Tabaken en gros.

29. April. Die Firma **Jakob Schutz** in Biel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 7. Februar 1883, pag. 110) ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen.

Bureau de Delémont.

29. avril. Le chef de la maison **Gerber**, à Delémont est Jean Frédéric Gerber de Langnau, domicilié à Delémont. Genre de commerce: Cigares en gros.

Bureau Laufen.

29. April. Julius Gresly-Rem von Bärschwyl, Chemiker, dato in Neuville-sur-Saône, Adolf Gresly-Kaiser von Bärschwyl, Fabrikant in Liesberg, Ernst Martz-Spiess von Münchenstein, Kaufmann, dato in Grellingen, alle ihren Wohnsitz in Liesberg nehmend, diese drei als unbeschränkt haftende Gesellschafter; und ferner Frau Louise Gresly-Oberlin, Adolfs sel. Witwe, von Bärschwyl, wohnhaft in Liesberg, mit einer Einlage von einhundert- und fünfzigtausend Franken, Dr. Gaston Chatenay von Neuenburg, Arzt in Lausanne, mit einer Einlage von fünfzigtausend Franken, Maurice Gérésole von Vevey, Chemiker in Neuville-sur-Saône, mit einer Einlage von fünfzigtausend Franken, Oberst Alfred Roth von Bühler (Appenzell), eidg. Beamter in Aarau, mit einer Einlage von fünfzehntausend Franken; Oberst Albert Gressly-Müller, Ingenieur, von und in Bern, mit einer Einlage von zehntausend Franken, letztere fünf als Kommanditäre, haben unter der Firma **Cement- und Kalkwerk Liesberg: Gebr. Gresly, Martz & Co** eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1895 ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Verkauf hydraulischer Kalke und Cemente. Sitz der Gesellschaft: Liesberg.

Bureau de Montier.

27. avril. Le chef de la maison **Justin Steullet**, à Rossemaison, est Justin Steullet, fils de François, cultivateur de Rossemaison, domicilié au dit lieu. Genre de commerce: Vente de vins, mais pas au-dessous de deux litres.

29. avril. Daniel Guerne de Tavannes, domicilié à Malleray, et Hippolyte Carnal de Souboz, domicilié au dit lieu de Malleray, ont constitué, à Malleray, sous la raison sociale **Guerne et Hip. Carnal**, une société en nom collectif commencée le 1^{er} janvier 1895 pour une durée de cinq ans. Daniel Guerne a seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrication et vente des ébauches et d'autres pièces d'horlogerie. Bureaux: à Malleray.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

29. avril. La société en nom collectif **Québette frères**, aux Cerlataz, fabrication de boîtes de montres en argent (F. o. s. du c. du 13 juin 1883, no 87, page 694), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Glarus — Glaris — Glarona

1895. 29. April. Inhaber der Firma **Christian Siegenthaler, Sägerei & Holzhandlung** in Schwanden ist Christian Siegenthaler von Trub (Bern), wohnhaft in Schwanden. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1895. 29. avril. Dans son assemblée générale du 13 octobre 1894, l'association sous la raison **Société de laiterie de Forel**, à Forel (F. o. s. du c. du 9 avril 1889, no 65, page 341), a composé comme suit pour le terme de cinq ans sa commission: président Henri Roulin; vice-président Modeste Baudin; secrétaire Pierre Duc; caissier Louis Marny; huissier Félix Duc, tous à Forel.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1895. 29. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Häberlin Halter & Co** in Grüneck bei Müllheim (S. H. A. B. Nr. 263 vom 16. Dezember 1892, pag. 1068) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen; ebenso fällt die an Arnold Halter erteilte Prokura dahin.

Friedrich Eduard Häberlin-Werner von Oberaach, wohnhaft in Müllheim, Witwe Bertha Halter geb. Häberlin und Arnold Halter, beide von Müllheim und wohnhaft in Grüneck, haben unter der Firma **Häberlin Halter & Co** in Grüneck bei Müllheim eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1895 ihren Anfang nimmt. Friedrich Eduard Häberlin-Werner und Witwe Bertha Halter-Häberlin sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Arnold Halter ist Kommanditär mit dem Betrage von zwanzigttausend Franken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Häberlin Halter & Co». Witwe Bertha Halter-Häberlin führt die Firmaunterschrift nicht. Mechanische Baumwollweberei. Die Firma Häberlin Halter & Co erteilt Prokura an den Kommanditär Arnold Halter und an Jakob Halter in Grüneck, je einzeln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1895. 27. aprile. Inscrizione d'ufficio: Dietro decisione del Dipartimento di Giustizia del cantone Ticino in data 21 aprile 1895:

Proprietario della ditta individuale **Peter Alois** in Ascona è Alois Peter di Giuseppe, da Ettenstetten (Baviera), domiciliato in Ascona. Genere d'affari: Stabilimento industriale.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 27. avril. Le chef de la maison **Sel Chambaz**, à Genève, est Jean-Samuel Chambaz, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Agence agricole et commerciale. Bureau: 13, Rue de l'Entrepôt.

27. avril. La raison **J. Bellamy**, à Genève, ayant pour sous-titre: «Fabrique Genevoise de meubles» (F. o. s. du c. du 20 octobre 1886, no 96, page 677), est radiée ensuite de la remise de la suite de ses affaires, en date du 1^{er} janvier 1895, à la société anonyme ci-après désignée.

27. avril. Aux termes de procès-verbal dressé par Emile Rivoire, notaire, à Genève, le 13 avril 1895, et sous la raison sociale **Fabrique Genevoise de meubles**, il a été fondé à Genève, une société anonyme ayant son siège à Genève et ayant pour objet la fabrication, l'achat, la vente et la location de meubles et de tous objets quelconques se rapportant à l'ameublement. Sa durée est fixée à cinq années à partir du 1^{er} janvier 1895. Le capital social est de deux-cent mille francs (frs. 200,000), divisé en quatre cents actions nominatives, de cinq cents francs chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres, élus par l'assemblée générale pour cinq ans. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de John Bellamy et Georges Wiblé, de Genève et y domiciliés. Bureaux: 24, Rue du Mont-Blanc.

27. avril. La société en nom collectif **Demaurex et Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 29 juillet 1891, page 667), est déclarée dissoute dès le 31 mars 1895.

L'associé Maurice-Antoine Demaurex, de Genève, y domicilié, reste chargé de l'actif et passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **M^{re} Demaurex**, à Genève. Genre d'affaires: Fabrique d'instruments et appareils de chirurgie. Locaux: 10, Fusterie.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im Jahr 1894.

Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1894.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

N ^o	Gattung der Ware	Einfuhr		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
Chemikalien und Farbwaren								
26	Gummi	1,871	337,240	1,597	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	19,769	372,934	19,278	135	4,406	209	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	12,960	285,120	14,363	74	2,024	98	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure	32,598	260,784	29,960	1,614	25,885	1,524	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	9,618	1,154,160	10,250	715	176,776	841	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	3,225	171,995	5,321	227	15,707	216	Oléine
75	Kartoffelmehl	16,581	422,815	17,250	8	354	19	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung	13,760	566,739	14,493	82	4,924	127	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt)	41,461	1,380,464	37,041	36	1,529	20	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	8,505	202,608	15,931	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	19,077	779,354	20,355	379	9,217	489	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	3,012	677,700	2,870	642	230,862	33	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	3,420	410,400	3,675	7,673	771,559	7,778	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	2,345	1,761,000	2,287	21,361	13,146,534	19,864	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	1,059	264,750	1,088	47	8,028	55	Couleurs vives non dénommées
Glas								
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	44,899	954,363	43,872	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	14,680	513,800	13,691	151	24,544	136	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	5,142	604,020	4,499	94	92,980	94	Verrerie, polie, gravée, de couleur
Holz								
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	781,958	1,759,406	823,433	243,297	480,384	247,736	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	572,233	1,230,301	528,727	22,611	48,449	23,828	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	74,827	636,029	73,716	27,362	231,578	35,326	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	101,632	647,229	77,591	33,909	167,597	27,890	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — — — Nadelholz	226,497	1,043,755	289,595	235,629	683,944	135,030	— — — — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	27,955	531,202	22,983	171	2,911	62	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	98,482	1,624,860	81,456	1,817	12,542	1,966	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	33,645	332,070	31,880	11,360	111,719	10,421	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — — — von Nadelholz	504,432	4,255,721	390,897	64,267	501,112	73,339	— — — — — d'essences résineuses
145	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	3,620	199,100	3,756	592	45,453	542	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	4,015	444,360	4,423	1,856	201,692	1,346	Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., polirt	3,993	809,360	3,193	414	92,639	526	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc.	1,538	486,710	1,495	281	104,565	276	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	991	272,525	1,069	114	39,000	137	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — — — geschnitzt	84	52,920	109	616	568,005	586	— — — — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	625	187,500	670	99	55,818	99	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	274	219,200	249	16	15,746	18	Brosserie fine
Landwirtschaftliche Erzeugnisse								
182	Gras- und Kleesaat	11,310	1,416,000	12,891	3	860	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	139,980	1,075,035	254,312	23,726	247,039	37,157	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	178,900	1,085,968	199,154	2,783	16,456	5,842	Feuillée, roseaux, paille
Leder								
190	Sohlenleder	14,224	3,394,880	11,328	1,580	548,910	1,309	Cuir pour semelles
191	Zug- und Riemenleder, Kableder	1,705	970,685	1,528	1,065	911,467	1,100	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Andere Leder	16,837	6,162,115	15,513	207	154,936	355	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	2,080	2,550,295	2,038	2,164	2,826,178	2,514	Chaussures en cuir, fines
Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände								
206	Bücher, gedruckte etc.	13,675	6,938,780	12,818	7,059	2,867,556	6,252	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	2,413	589,400	1,948	322	125,984	333	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	479	824,625	466	264	699,973	306	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	1,789	787,416	3,494	1,003	762,087	959	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	256	413,158	234	456	249,665	601	Articles de pansement, etc.
Uhren								
226	Gewichtuhren	221	88,980	212	12	10,609	24	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	679	286,969	451	10	10,550	8	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	267	240,512	249	44	107,806	23	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	142	109,678	117	3,962	2,633,560	4,688	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	2,599	14,944	4,172	1,427,357	13,864,055	1,333,573	Montres en boîte de nickel, etc.
231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	91	1,188	286	2,357,352	32,632,895	2,275,461	Montres en boîte d'argent
232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	299	17,940	263	560,817	31,271,121	568,871	Montres en boîte d'or
Maschinen								
240	Dynamo-elektrische Maschinen	816	191,760	446	15,549	3,390,313	10,459	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	997	149,550	752	37,622	4,264,443	31,324	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	7,518	1,977,800	6,894	116	51,577	183	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	4,324	518,880	3,851	14,793	1,834,061	12,924	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	2,824	385,035	55	5,531	637,547	6,175	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	241	91,580	284	517	322,854	456	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	3,204	193,755	2,587	51,522	4,137,149	45,340	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	8,873	884,660	4,793	3,380	565,353	2,166	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	64,698	7,883,810	63,477	59,349	8,208,209	64,926	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	35,144	2,284,360	28,235	1,604	74,701	242	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	4,654	651,560	3,498	904	159,417	638	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
Metalle								
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	15,354	406,881	20,112	1,234	27,717	695	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	11,594	359,414	11,480	226	16,327	186	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
275	Roheisen in Massen; Rohstahl; Alteisen etc.	723,451	5,559,657	643,958	59,130	342,424	56,762	Fer brut en grues; acier brut; ferraille; etc.
279	Schiene, Stabeseisen, Blech: grobe Dimensionen	746,021	10,654,128	621,047	1,430	29,802	1,232	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schiene, Façonneisen etc.: feine Dimensionen	209,162	4,100,684	177,521	1,607	66,329	1,715	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	107,149	2,433,727	40,892	2,090	108,208	9,676	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	22,801	1,276,365	19,402	1,001	123,647	1,372	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	38,367	1,758,180	33,569	1,996	266,851	2,781	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts communs: bruts, tournés, limés, goudrounés, etc.
291	— — — — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	36,535	3,768,950	32,640	4,956	776,347	6,124	— — — — — adoucis, étamés, zinqués
292	— — — — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	19,014	2,719,790	16,612	2,427	891,147	2,452	— — — — —

N ^o	Gattung der Ware	Einfuhr		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge	Wert		Menge	Wert		
		Quantité	Valueur	Quantité	Valueur			
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
		kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	
Metalle (Fortsetzung)								Métaux (suite)
293	Waren aus Schmiedeseisen, feine: polirt, bemalt etc.	3,211	1,097,900	2,981	932	308,207	782	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — — emallirt	2,188	492,550	1,850	1,681	314,255	1,558	— — — — emallés
301	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	6,677	792,990	6,200	4,983	389,591	6,879	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	26,679	3,868,455	26,073	212	57,763	244	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgieserwaren	2,928	1,098,000	2,561	188	125,401	142	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	1,074	488,300	1,112	38	10,939	80	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	21,924	1,118,124	18,318	87	5,930	64	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	9,579	1,724,220	8,320	62	11,193	87	Etain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	
319	Gold, unbearbeitet	5,623	19,371,235	3,735	1,036	3,265,422	1,050	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	9,245	28,661,527	3,664	5,731	17,766,112	1,967	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	58,251	6,174,006	49,458	9,486	1,044,929	9,422	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	181,508	26,900,692	167,602	170,196	84,039,149	212,984	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	7,140	789,401	7,557	1,176	2,053,856	2,076	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	11,419	6,913,503	11,096	2,567	2,703,549	2,420	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
Mineralische Stoffe								Matières minérales
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	281	2,079	305	33,102	281,907	26,310	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	245,255	490,516	172,658	33,616	64,124	34,725	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	212,481	595,762	200,202	1,705	8,888	1,560	Ciment romain
351	Portland-Cement	194,449	812,103	208,423	3,300	17,736	4,413	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	9,889,421	29,453,557	9,347,018	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	62,392	152,998	89,073	—	—	—	Lignite
361	Coaks	917,970	3,386,169	892,149	27,652	79,052	33,309	Coke
362	Briquettes	2,026,519	5,322,738	2,190,273	778	3,957	926	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	14,434	86,604	14,621	246,130	1,086,265	328,012	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	489,015	5,411,669	477,224	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	45,644	861,184	35,882	253	9,540	122	Autres huiles minérales ou de goudron]
Nahrungs- und Genussmittel								Comestibles, boissons, tabacs
367	Schweineschmalz	27,480	2,700,280	16,846	22	3,182	18	Saindoux
368	Butter, frisch	14,187	2,935,435	12,550	2,211	696,847	4,355	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	10,268	1,307,670	5,216	97	14,355	89	Beurre fondu, sale; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	21,159	3,666,550	18,280	3	60	209	Fèves et pellicules de cacao
372	Chocolade	33	8,910	55	8,474	2,819,842	7,576	Chocolat
373	Eier	68,172	7,098,304	52,073	244	29,441	210	Oeufs
374	Eis	64,319	90,429	38,084	16,777	17,945	15,048	Glace
378	Zuckerbäckerwaren	1,324	247,890	1,283	3,230	872,160	3,585	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	12,396	1,609,920	9,200	15,700	4,127,981	15,232	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	7,404	1,081,100	5,935	111	21,163	77	Volailles vivantes
386	Geflügel, getödtetes	17,934	4,102,270	15,600	87	27,983	68	Volailles mortes
387	Wildpret	4,518	533,510	3,641	152	50,418	114	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	3,916	969,700	3,313	261	71,639	255	Charcuterie
390	Obst, frisches	73,551	1,437,427	75,178	214,179	2,081,038	291,488	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	29,195	1,031,020	21,943	2,698	188,240	3,654	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	10,697	299,516	11,427	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	22,298	566,215	18,191	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	294,078	1,396,803	220,206	8,153	59,010	4,362	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	142,604	2,139,600	126,810	4,454	123,593	7,100	Légumes frais
404	Weizen	3,594,411	55,141,217	3,341,038	2,095	39,113	918	Froment
406	Hafer	627,285	9,063,873	628,947	1,327	22,994	1,021	Avoine
407	Gerste	184,257	2,624,835	165,849	94	1,615	287	Orge
409	Mais	300,274	4,169,292	523,327	1,147	18,127	206	Maïs
413	Reis in Hülsen	19,360	404,612	43,449	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	50,280	1,418,310	54,629	—	—	—	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	121,997	2,299,132	112,657	354	14,566	429	Gruau, semoule, etc.
416	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	286,657	5,955,582	278,592	32,505	819,622	34,447	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422	Hopfen	4,854	1,739,440	3,581	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	78,828	16,912,670	88,688	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	5,031	304,170	4,547	1,691	125,867	1,778	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	45,896	880,520	38,788	200	1,000	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	8,552	1,007,690	6,975	329	52,283	583	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	1,336	227,660	1,340	215,561	37,662,356	223,259	Fromage à pâte dure
429	Malz	259,113	7,384,720	285,250	1,140	42,055	584	Malt
431	Milch, kondensirte	6	600	5	191,874	18,944,779	166,491	Lait condensé
438	Kindermehl	31	5,580	37	12,690	2,498,345	18,571	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Saucen etc.	56,785	7,218,752	54,063	2,655	391,538	2,446	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	425	201,220	398	237	49,477	370	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	1,007	1,518,218	998	1,959	1,912,693	2,328	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Trauben- zucker, in fester Form	327,378	11,621,919	291,940	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	119,932	4,497,450	105,308	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	69,678	2,787,120	57,533	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	1,913	288,070	2,113	723	112,271	639	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	1,852	481,146	1,437	458	112,285	567	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	541	162,305	450	1,988	497,039	2,444	Liqueurs
464	Wermut	1,346	127,835	1,184	5,110	502,133	5,268	Vermouth
		Hi	Hi	Hi	Hi	Hi	Hi	
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	61,412	1,688,830	54,147	6,954	202,132	8,666	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	839,707	21,989,854	872,930	4,266	341,493	4,432	Vin en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publizirt.)	43,179	1,291,619	76,496	13	1,293	33	Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel.)
461	Branntwein, Cognac etc., in Fässern	4,989	997,480	4,167	466	125,801	783	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
Oele und Fette								Huiles et graisses
465	Olivenöl in Fässern	12,896	1,021,556	7,349	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	20,288	1,420,160	19,222	74	7,029	75	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	22,412	1,255,072	15,960	74	4,657	59	Huile de lin, brute, en fûts
468	Andere fette Oele in Fässern; Pflanzenwachs	47,304	2,606,146	42,600	—	—	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	15,282	956,666	15,939	1,709	121,634	1,433	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	25,942	1,315,420	23,487	500	36,337	403	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	920	311,890	946	85	22,559	119	Savons parfumés
Papier								Papier
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	2,788	39,032	1,231	32,861	283,280	47,076	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— — — — getrocknet	14,371	386,910	12,385	60,897	1,848,722	51,467	— — — — à l'état sec
478	Packpapier, gemeines, etc.	5,102	154,787	4,893	1,248	72,392	1,629	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs- papier: einfarbig	12,093	991,610	11,362	6,739	475,227	5,413	Papier à imprimer, à écrire, à étacher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	7,821	156,420	8,227	939	26,213	960	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	2,497	873,950	2,394	339	112,821	378	Ouvrages de relieur et cartonnages
Baumwolle								Coton
488	Baumwolle, rohe	252,682	25,972,537	222,996	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	14,296	1,203,306	12,951	20,241	1,341,222	22,151	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	451	171,370	420	30,865	7,972,858	23,919	Fils, simples: écrus, jusqu'au n ^o 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	378	130,670	265	19,844	6,047,889	18,446	Fils, simples: écrus, au-dessus du n ^o 40
493	Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	5,824	2,244,000	5,456	1,200	554,924	1,157	Fils, retors: gazés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	39	13,420	117	2,215	761,026	1,415	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	2,768	586,670	2,460	12,486	3,411,311	11,505	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: dubliert	798	343,110	640	291	205,071	249	Fils teints, doublés

Gebrauchstift Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Période des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Période des Vorjahrs	Nature de la marchandise		
		Menge Quantité	Wert Valeur		Même période de l'année passée	Menge Quantité			Wert Valeur	Même période de l'année passée
	Baumwolle (Fortsetzung)	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Coton (suite)		
498	Glatter Tüll, roh	2,947	1,995,525	2,888	189	104,260	166	Tulle uni		
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ² . . .	12,803	5,287,620	13,485	19,155	6,596,127	26,666	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²		
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ² . . .	2	540	185	151	76,989	407	— — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²		
501	— — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ² . . .	324	256,410	448	891	634,088	677	— — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²		
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ² . . .	1,642	618,870	1,546	1,987	1,024,557	2,061	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²		
503	— — leichtere	88	54,115	118	918	752,968	1,190	— — légers		
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	776	422,130	763	16,198	8,301,974	17,800	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²		
505	— — leichtere	27	24,000	44	386	266,631	447	— — légers		
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ² . . .	3,391	1,378,050	3,573	6,521	3,074,623	6,139	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²		
507	— — leichtere	251	135,100	265	507	359,158	529	— — légers		
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ² . . .	3,657	2,340,770	3,431	10,775	7,253,462	12,010	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²		
509	— — leichtere	102	85,510	142	4,305	3,385,889	4,206	— — légers		
513	Plattstichgewebe, roh	18	36,000	19	125	209,058	131	Plumetis, écrus		
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	454	921,153	490	2,197	4,011,067	1,943	Plumetis, blanchis, etc.		
522	Bänder und Posamentierwaren	730	802,650	771	348	401,360	423	Rubannerie et passementerie		
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	12	18,400	12	4,054	6,348,190	5,101	Broderies au crochet: rideaux, etc.		
524	Andere Kettenstichstickereien	5	6,000	5	1,180	1,394,592	1,487	Autres broderies au crochet		
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	9	19,052	10	21,211	44,815,332	21,184	Broderies à la mécanique: garnitures		
526	Tüllstickereien	3	10,120	2	278	1,053,928	218	Broderies sur tulle		
527	Andere Plattstich-Stickereien	9	31,780	4	2,751	8,912,081	2,900	Autres broderies à la mécanique		
528	Handstickereien	37	481,650	21	2	21,073	16	Broderies à la main		
529	Spitzen	236	552,798	225	5	27,985	33	Dentelles		
	Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.		
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh . . .	15,539	1,395,605	16,068	214	21,574	678	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts		
534 b	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	228	25,080	359	204	54,076	204	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.		
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	3,587	812,540	3,331	335	65,043	443	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.		
541	Packtuch aus Jute etc.	15,448	1,813,080	17,432	7	1,027	8	Toile d'emballage de jute, etc.		
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	1,592	366,705	1,683	102	33,448	101	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²		
543	Jutegewebe	44	7,480	49	1	166	1	Tissus de jute		
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,606	648,610	1,777	31	11,549	31	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " "		
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	3,847	3,293,900	3,893	328	464,013	310	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.		
	Seide							Soie		
558	Déchets	9,591	3,167,230	11,262	5,934	1,846,501	5,841	Déchets		
559	Gekämmte Floreteide (Peignée)	8,224	9,271,410	9,271	1,258	1,523,491	1,457	Bourre de soie, peignée		
560	Robseide, ungezwirnt (Grège)	6,599	20,741,620	5,144	1,334	4,293,673	1,464	Soie écrue, non moulignée (grège)		
561	Floreteide, roh: ungezwirnt	396	586,400	265	186	419,630	327	Bourre de soie, non moulignée		
562	Organsin und Trame	15,812	66,251,023	14,550	6,210	27,034,712	5,111	Organsin et trame		
563	Floreteide, roh: gezwirnt	264	409,700	407	7,590	20,060,984	9,421	Bourre de soie, moulignée		
564	Seide, gefärbt	60	241,291	89	1,104	6,114,224	910	Soie teinte		
565 a	Floreteide, gefärbt	29	72,665	47	83	300,815	73	Bourre de soie, teinte		
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	13	48,636	19	329	1,211,122	318	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue		
568 a	Cordonnet etc.: gefärbt	27	124,152	15	132	545,324	148	Cordonnet, etc.: teint		
568 b	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	66	322,380	64	205	920,628	214	— sur bobines, etc., pour la vente en détail		
569	Seidenbenteluch	1	8,400	1	267	3,993,929	248	Gaze à blutir		
570	Gewebe von reiner Seide	442	2,870,834	383	10,891	60,180,510	9,667	Tissus de soie pure		
572	Gewebe von Halbseide	261	810,210	290	5,448	13,004,376	5,072	Tissus de mi-soie		
575	Bänder von Seide	333	1,278,540	191	708	3,508,938	895	Rubans de soie		
576	Bänder von Halbseide	107	250,510	231	11,294	28,456,509	10,804	Rubans de mi-soie		
579	Stickereien	9	103,400	9	201	2,600,141	202	Broderies		
580	Spitzen	57	401,955	55	9	106,839	17	Dentelles		
	Wolle							Laine		
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	1,574	755,520	2,054	11,129	7,855,216	9,882	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés		
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt . . .	14,257	8,952,660	13,273	436	478,285	430	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds		
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt . . .	14,643	13,617,890	13,299	830	1,136,561	543	— — légers		
607	Stickereien und Spitzen	84	200,952	62	60	210,735	80	Broderies et dentelles		
	Kautschuk							Caoutchouc		
616	Elastische Gewebe	141	177,660	139	1,743	1,966,845	2,033	Tissus élastiques		
	Stroh etc.							Paille, etc.		
621	Tressen	1,871	504,440	1,805	3,772	4,745,427	2,526	Tresses		
622	Feine Waren	14	21,000	24	750	2,468,488	1,024	Ouvrages fins		
	Konfektion							Confection		
623	Baumwollene Leibwäsche	271	260,050	249	88	114,882	75	Lingerie de coton		
624	Baumwollene Corsets	952	927,000	833	3	6,505	4	Corsets de coton		
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	1,516	1,315,100	1,481	55	71,024	49	Autres objets confectionnés de coton		
626	Leinene Leibwäsche	420	724,000	368	8	17,104	12	Lingerie de lin, etc.		
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	371	488,900	410	25	53,082	12	Autres objets confectionnés de lin, etc.		
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	153	928,518	157	23	141,393	17	— — de soie ou mi-soie		
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	5,863	6,219,750	5,021	115	305,033	100	Objets confectionnés de laine ou milaine		
632	Wirkwaren aus Baumwolle	2,066	1,451,950	1,900	1,304	1,323,901	1,107	Bonnerie de coton		
634	— — Seide oder Halbseide	74	435,146	64	471	2,313,679	568	— — de soie ou mi-soie		
635	— — Wolle oder Halbwole	2,211	2,387,600	2,278	891	1,792,400	1,242	— — de laine ou milaine		
	Tiere und tierische Stoffe	Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces		Stücke pièces	Animaux et matières animales		
651	Pferde	7,709	5,751,139	7,693	1,926	1,507,539	1,865	Chevaux		
656	Ochsen	70,843	39,959,597	24,666	558	294,055	543	Boeufs		
658	Kühe, geschaufelt	9,718	3,647,995	3,209	17,869	8,627,405	28,263	Vaches avec dents de remplacement		
659	Rinder, geschaufelt	1,609	609,061	679	3,634	1,537,911	7,153	Génisses avec dents de remplacement		
660	Jungvieh, ungeschaufelt	3,299	862,446	2,721	4,517	1,120,968	5,730	Jeunes bêtes sans dents de remplacement		
661	Mastkälber	13,828	1,579,884	11,339	3,882	411,157	4,904	Veaux gras		
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	2,864	1,173,695	3,123	9,844	298,627	9,554	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.		
663	Schweine über 60 kg Gewicht	87,495	10,319,267	35,320	438	45,392	1,727	Porcs pesant plus de 60 kg		
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	27,132	1,464,983	12,489	3,988	86,888	4,912	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.		
669	Häute, roh, grüne, gesalzene, getrocknete	7,226	562,040	6,592	42,040	4,238,382	42,869	Cuir bruts, verts, salés, desséchés		
670	Felle, roh, grüne, gesalzene, getrocknete	3,502	962,875	4,585	12,523	2,590,710	15,200	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées		
	Thonwaren							Poteries		
694	Dachziegel, roh	87,897	295,366	96,238	8,223	21,568	7,562	Tuiles brutes		
696	Feuerfeste Steine	84,650	444,930	74,118	505	3,506	304	Briques, réfractaires		
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	200,771	665,242	148,771	27,859	54,456	48,668	Briques, dalles, carreaux: bruts		
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	4,815	192,640	4,090	106	6,760	90	Catelles et poeles en catelles montés		
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	18,688	149,860	17,295	3	38	8	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores		
705	— — geschiefert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	5,476	99,642	5,117	15	237	63	— — nelés ou multicolores		
709	Töpferwaren, gemeine	8,311	249,330	6,442	2,032	76,995	2,039	Poterie commune		
710	— — feine	11,998	989,100	10,425	2,907	148,434	3,000	Poterie fine		
711	Porzellan	5,660	777,320	5,163	80	71,223	81	Porcelaine		